

31akfa.

Telgawā sanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kopek
 par 1/2 gadu — 1 " 20 "
 par 1/4 gadu — 60 "

Fatmeeſchu Amiles

劉成志

par pasiu pefuhtot:
par gadu — 3 rub. — fav.
par $\frac{1}{2}$ gadu — 1 „ 60 „
par $\frac{1}{4}$ gadu — 90 „

Redakcija un ekspedīzija:
Jelgava, Kangihferu eelā № 14.

Geisha

Semneeku leetu komifars teefas preekschâ.
(Beigumis.)

80. *gada-gahjums.*

Sludinajumi mākslā:

par ſihku ralſtu rindinu 8 ſap., preef. dypuſe 20 ſap.

Tas tik ir ih̄s gabalinsč if Kosazka raibā, pēdīhwojumeem bagātā muhscha. Kur winsč wišur naw bijis, zīl winsč naw blehdījis un sadsis, bet, zīl sihmiņi, arveen īveis tījis wakā. Jahsepa Kosazka tehws, masplisonis Klimentijs Kosazkis, bija Grodnas aprīnča teesas kanzlejas ūkihwers. 1848. gada 30. maijā wišch apprezeja dīmīsemneela kafeja Semena Schulowa meitu. No šās laulības wineem 1850. gada 27. aprīlī pēdīsma dehls Jahseps. Pahris gabus pehž Klimentijs Kosazka nāhwes senats winu pēsstaitija pēc muishneelu kahrtas un pehž ilgakas faraftīshanas un apfreeshanas 29. oktobrī 1874. gada senats ari Jahsepu Kosazki pērvalstīja pēc muishneelu kahrtas. Jahseps Kosazkis no sahkuma dījhwoja pēc mahtes, bet tad, uſ mahtes Iuhgumm, peenehma winu par apkalpotajū Grodnas gimnāzijas direktors Bolwanowitschs. Pehdejais gahdaja, ka Kosazkis apmekleja weetejo gimnāziju. Bet skolas laiks bija ih̄s, jo jau 1862. gada Kosazkis nosaga direktoram selta pulksteni un tadehļ wišu no gimnāzijas iſſweeda. Nu wajadseja jau Kosazkam vāscham sahlt stuhret dījhweſ juhrā. Bet nelas. Weikliba winam uſ to viļ leelu leelā.

Rosazlis salihga pee Wilnas krona mehrneeka Janowitscha par kutscheeru, pee kam winam bija jadara ari ziti mahjas un lauku darbi. Janowitschs eewehroja, fa Rosazlikim wehriga galwa, tadehk fahla winu nemt lihds pee mehrischanas darbeem un eerahdija robeschu bsihschanu. Zaur Janowitscha gahdibu, Rosazli 24. marta 1865. gada usnemha par mahzelli domenu ministrijas robeschu mehrneeku korpusa. Winsch dewa parakstu, fa apatemas falpot pee krona mehrischanas darbeem 10 gadus bet jau 1867. gada 14. dezembri winu no korpusa, ta neberigu, isslehdja. Nonahzis us krona rehkinu atpalak Grodnā, winsch fahka us sawu rotu nodarbotees ar mehrischanu. Winsch us-dewas par mehrneeku, nehma no semneekem tukulus, apsolidams pemeehrot leelatus semes gabalus. 1870. gada 3. julijs Rosazlis aikal eestahjās par robeschu mehrneeku mahzelli pee domenu ministrijas pagaidu nodalas preelsch krona semneeku semes nofahrtoschanas. Wina deenasta liste no eefahkuma stahweja rakstis, fa tas baudijis mahjas mahzibū un privati nodarbo-jees ar mehrneeka darbeem. Trihs gadi pehz tam, proti 1874. gada 11. martā, Rosazlis stahdija sawam preelschneekam diplomu preelschā par Sokolskas aprinka skolas kurfa beigshchanu. Winsch luhdsja, lai to cewed wina deenasta formularu, un pehz pahris deenām isnemha leejibū aikal atpalak. Wehlak israhdi-jās, fa schis diploms wiltots, jo lihds aprinka skolas beigshchani nahkochais semneeku leetu komišars nefad nebij tizis. Us schi dokumenta pamata Rosazlis 1875. gada dabuja pirmo un 1876. gada otru (gubernas sekretara) tschinu. 30. martā 1876. gada Rosazli, us pascha luhgumu, atlaida no deenasta.

Wispahrigi rāhdijās, ka laimes saule negrib no Koſazla nogreest ūwū waigu. Wīnch bij tījis, ne wairak, ne masak, kā par 8 nāmu ihpaſchneetu Drusčkēniſchku meestā. Tā ka nāmi eeneša wairak nelā 3000 rublu gādā, tad Koſazlis fāzija deenestam ardeewas. Jau pee nāmu eeguhſchanas kōti labi iſ- redsamas nahloſchā ūmneelu leetu ūmifara leelās gara dah- wanās. Minetās mahjas Zahjepa Koſazla tehwa brahlis Zah- nis Koſazlis bija mantojis no ūawa nelaika brahla Žeronima Koſazla. Zahnis Koſazlis bij leels ūhwā ūrdsdraugs, un nu Zahjeps Koſazlis nehmās winam eestahstīt, ka nelaikis Žero- nims Koſazlis ehot palizis trim Schihdeem lihds 35,000 rbl. parahdā un la Schihdi tagad naudu no mantineeka peedſihschot. Lai mahjas glahbtu no pahrdoschanas, Zahjeps Koſazlis tehwo- zim eeteiza iſdot winam uſ tam pirkſchanas aktu un wehl uſ paſcha Zahna Koſazla muischi „Eiſimonti-Nadtoboldskije“ obliga- ziju uſ 10,000 rbl. Zahnis Koſazlis paſlaušija brahla dehla eestahstijumam, pehž tam Zahjeps Koſazlis wehl iſmahnija Zah- nis Koſazlim 3000 rbl. un wina meittai 2000 rbl. teildams, ka winam wajagot naudas mahju eerihiſchanai. Tītai pehž tam, tad wiſs weikals bij padariis, dabuja ūnat, ka Žeronims Koſazlis bija tikai weenam Schihdam palizis 1500 rbl. parahdā. Nu Zahnis Koſazlis gan peeprafija no Zahjepa Koſazla atpa- tak pirkſchanas aktu un obligaziju, kā wiſch bija apſolijees, bet Zahjeps Koſazlis tagad no tam nela ne dīrdet negribeja, wiſch bij — wiſu aſtonu nāmu ihpaſchneeks. Uſ Zahna Ko- ſazla ūhdsibu pret Zahjepu Koſazli ūfahla kriminalismetleſhanu, bet prahru iſbeidſa, tadehks ta noſeegums nebij reerahdams. Bet — kā nahzis, tā gahjis! Koſazlis neilgi bij 8 nāmu ih- paſchneeks. Jau 1887. gādā wiſi 8 nāmi, 21,782 rublu leela parahda dehks tīka uhtrupē pahrdoti. Kā Koſazlis dīhwoja, to newareja eeneſt 80 nāmi, ūur nu wehl 8. Wiſns mužām ze- loja ūchurp no ahrjemēm uſ Drusčkēniſchku meestiu preefsch — nāmu ihpaſchneela Koſazla. Protams, ka ari ūita iſdīhwe tīka westa uſ ūpoſchato. Nepeetīla jau ar 10, ko nāmi eeneſa. Ūur

ween wareja, Kofazlis tapinaja naibu. Par atdoschanu, — ak, kas nu par tahdām neela leetām kō domās! Peenahjās jau ari, ka Kofazli wairak reises suhdseja var krahschanu, bet, ap-brihnojama leeta, zit ar melns Kofazlis nostahjās teejas preefschā, atsiaht winsch arween to atsiahtja tik balts kā fneegs. 1878. gada Kofazli apsuhdseja dehl schiabkapteina Müllera man-tas (3000 rubļu) iſſekleefšanas, bet no vrahmas nekas neisnahza.

Wehl domenu ministrijas deenastā stahwedams, Koſazlis Grodnā eepasīnās ar modes magasīnas ihpachneži Waleriju Orlowſku. Schis ſakars nepalika bei ſekām. Orlowſkai pēdīma no Koſazka diwi dehli un meita. Pirmos diwus behrnu Koſazlis lika pēc kristiſhanas peerakſtit par ſaweeim likumigeem behrneem un pēhdejo par ſawa brahka Aleksandra Koſazka un wina ſeewas Elisabetes likumigu behrnu.

Tatšhu Orlowskas mihlestibas lehdes bij par nestiprām, Kosazki saistit us wiſeem laikem. Waj Orlowskas glahsti pa- lisa aufstati, waj Kosazlis atdīſa preefsī teem, bet 1880. gada vasara Druschenischku meestinā Kosazlis eepasīnās ar kahdu skolotaja meitu Elenoru Sein un to ari apprezeja. Bruhtei un wiſeem wiņas radeem Kosazlis uſdewās par inscheneeru un par taħbu ari pee laulashanas 25. janwari 1881. gada liks bas- nizas grahmatās eeraſtītēs. Ta paſcha gada rudenī Kosazlis uſdewās par landibatu pee Maſlawas gubernas Bogorodskas aprinka meera ūeſteſča wehleſhanas. Sche wiſch liks preef- ſča apleezibū, ta wiſch eſot zelu ministrijas inscheneera insti- tutu beidſis kā ziwilinscheneers un Grodnas iſprawnila apleezibū, ta wiſch ir 8 mahju ihpachneeks. Kosazku cewehleja par meera ūeſteſči, bet 1883. gada, kād peepraſija wiņa deenesta lieti un wiſpahrigi dokumentus par wiņa personu, Kosazlis fadruwejās un atluhđās no amata. Schini laikmetā ari pret Kosazku tika uſſahltas daſchadas fuhdjsibas, bet, kā teikts, wiſch arween pa- lisa ūkaidrs. Beidsama leetā no teem laikem, proti 1884. gada februari, tika uſſahltā pret Kosazli fuhdjsiba par to, ta wiſd- ſanehnīs preefsī Iwana Kosazka 200 rubl. naudas, bet tos neat- dewis ſarvam tehva brahſam. Drihsī pehz tam Kosazlis aſ- gahja no Grodnas un wiņa dſihwes weeta nebiļa ſinama, ta- dehk leetu optureja un Kosazku ſahka mellet pa awiſchu ūdi- najumeem. Un zik interesanti. Wehlaſ Kosazlis atraſts gan, bij jau aprinka preefſchneeka amatā, tomehr, leeta tikuſe iſbeigta, kā teiz, „noſeeguma pehdas bijuſčas ſen ūduſčas“. Bet Ko- sazlis ir par dauds dſihws, par dauds wiņa ſpehli prasās pehz- darba, lai wiſch palikuſ ſahdu laizianu bes amata. 1884. gada vasara Kosazlis tika peenemis par dačwedi Schabinkas-Piņſtas krona dſelſzeld. Tur ari wiſch ſaužas par inscheneeru un wa- laja inscheneera ſepuri, bet nekahdu dokumentu preefſča nelika. Beidsot tomehr wiņu eeſtatija par ſchaubigu personu un jau 1885. gada atlaida no deenesta bes paſcha luhguma.

Nu Kofazlis pahnahk us — Kurzemi. Wina nahkoſchais darba laufs ir — Zelgawa un daudseem ſchejeeneescheem winschbuhs wehl atmīnā. 1886. gada seudu mehnē Šoſazlis eefneedja Kurzemes gubernas alžīses walbei luhgumu, lai uſnem deenestā. Pee luhguma ralſta bija peelikts no notara apſtiprinats beenestā attesta norakſis. Schini norakſtā bija teiſts, ka Šoſazlis beidjis klofisku gimnaſiju un ralſatoriskus robeschu mehrneelu kurſus. (Tahdu kurſu Kreewijā nemas naw). Tad 11. maijā 1886. gadā Šoſazku alžīses walde peenehma deenestā, tad uſcha wiltota dokumenta pamata tapa ūſtahbīts wina deenesia formulars. Alžīses walde Šoſazlis bija no fahluma par ūſtara valihgu, wehlaku — par ūſtretaru. No Zelgawas winu 1899. gadā eezehla par Šahmu ſalas aprinka ſemneelu leetu komisaru. Pa deenesta laiku pee alžīses waldes un wehlak par komisaru un aprinka preeſchneelu Šoſazlis ar ween pehž iſdeeneeteem gadeem dabuja augſtaku tſchimu. 1898. gada 13. martā winsch dabuja hoſrata tſchimu. 1894. gada 30. augustā Šoſazli apdahwinaja par ūſtretnu deenesta iſpildiſchanu ar Stanislawa 3. ſekūras ordeni.

Koſazka farjera ta tad arween gahja us augſchu. Weeta bij eenesiga, bij jau tſchinas, ordenis, ſemneeki bijajás no augſtā funga ar ſposcho uniformu, draugi apſtauda par ſpihdoscho larjeru. Lilás, ta Koſazkim nekas zits nebij nolemtis wina muhschá, ta tikai us augſchu kahpt. Bet — wajadſeja kahpái atſijees pret almeni Sahmu ſalá, drufku pallupt, un — kriſhna bij neisbehgama. Krita — krita — krita — lamehr ſeftdeen 13. oktoberi bijuschais Sahmu ſalas ſemneeki leetu komifars atradás atſal teefas preekſchá.

Apjuhdības alta nolassīchana turpinajās kahdas stundas trihs. Teesas preefschēhdeijs jautaja Koſazku, waj tas atſihstotees par wainigu. Koſazis atteizu, ſa wiſch par wainigu neatsihstotees, pee tam gan atſina, ſa apleeziba, kuru wiſchī ſtahdijis preefschā, ſad wiñu par meera teesneſi wehlejuſchī, ſa ari deenāsta atteſats, kuru ſtahdijis akjīſes waldei preefschā, bijuſchī wiltoti. Tuwakus iſſtaidrojumus wiſch ſchinī leetā

nebewa, atfaulkamees, ka nemehels. Pebz tam eefahka nopratinat leezineelus. Tisslab no apsuhbisbas raksta, ka no leezineeku isteikumeem peerahdijs wiss tas, ko augschä, wiss ihsund, esam islikuschi. Weena no eewehrojamaldam leezineezem pee tees kas bij Orlowska. Pebz Orlowskas paščas isteikumeem winai no Koſazla dsimuschi tchetri behrni, no kureem trihs wehl dsihwi. Koſazlis wispahrigi par wineem deesgan ruhpigi gahdajis. Ja nebijis naudas, tad apgahdajis tos daschadeem dokumenteem waj zitadi valihbsejis. 1872. gada Orlowska eepasimusees ar Koſazli Grodnā. Trihs gabus pebz tam Koſazlis winai panehmis few lihds us Wilnu un folijees prezet. Bet folijums tikai valizees — folijums. Wilna winai dsihwojuschi lopā weend dsihwollī. Pehtschni 1881. gada Koſazlis winai isskaidrojis, ka winam waj nu jaapprezot zita, waj janoschaujotees. Pee tam winsch apfolijees, winu neatstaht bes valihbības. No ta laika wina to reti redsejuse. Wina dsiredejuse, ka Koſazla bruheti bijis wairak desmitu tuhftoschu rublu puhra. Weend sīnā Koſazlis winu neesot aifmirsis — winsch gahdajis par winu un behrneem. Kad pats aifgahjis us Bogorodsku, winu noshuhtjis us Smolensku. Kā meertesnesis winsch atfuhitidis tai leezibu, ka ta wina seewa. Scho winsch wehlał atnehmis atpakal. Tad wina ar behrneem nogahjuse us Dwinisku un beidhot us Rigu dsihwot. Te Koſazlis apgahdajis winai un behrneem wiltotas personu apleežibas. Usturas naudu winsch mafhajis winai no fahluma 20 un wehlał, kad tizis par komišaru, 30 rbl. mehnēš. Diwi dehli apmellejuschi skolotaju seminaru, kamehr meita, kahdu institutu beiguse, jau isprezeta. Kā Koſazlis wiltojumus isbarijsis, to wina nesm, bet diwus leelus seegeħus gan pee ta redsejuse. —

Ari Sahmu salas leejineeku isteikumi apstiprinaja apsuhsibas aktā išlītos faltus par bijušķā semneelu leetu komisara warmahžibām un nelikumigo rihkofchanos. Uſ Sahmu salas Koſazlis fawas bahrdfigās waldishanas dehk eefaults par „Sahmu salas lnašu”. Nahja tomehr daschi loti intresanti un nosihmīgi ūhumi klajā. Tačka aļaschi semneeli eefneeguschi gan suhdsibas par semneelu leetu komisara netaisno un nelikumigo rihzību, bet semneelu suhdsibas peenahžīgā weetā atstahdas bes eewehribas. Nedsedami, ka no suhdsibām naw zītu labumu, ka tik papīhra un tintes tehreshana un leeki iſdemumi, semneeli bei- gās atsazijusches no wiſām suhdsibām. Pagastu waldes maſ- fajuſchās ar dwehſelū naudu pāsta ſirgus preeſch semneelu leetu komisara lga. Rahdreiſ, tad gaidits Widſemes gubernators, Koſazlis pauehlejis weenai pagasta waldei iſmaſhat 92 rubli gubernatora ūanemſchanai. Jo beeschi, ka jau agrāt minets, semneelu leetu komisars eejauzees ari pagastu zelschamu leetās. Ja kahds eemetis bumbinu par labu tāhdam kandidatam, kas naw bijis Koſazlim pa prahtam, tad Koſazlis weenfahrſchi iſ- nehmis bumbinu un eemetis vēz ſawa prahta. Par ſchahdu semneelu leetu komisara nelikumigu rihkofchanos wehletaji tomehr palikuſchi paſlausigi. Kad Koſazlis tizis eezelts par aprinka preeſchneelu, semneeli, — ak tu liſtena ironija, ſwinigā kahrtā paſneeguschi ſawam bijuſcham semneelu leetu komisaram pa teižibas adreſi par ſchehligu un taiñigu waldishanu! Saprotama leeta, ka uſ pateižibas adreſes paſneegſhanu semneeleem tizis dots mahjeens no kahdas puſes. Kad pee teefas waizaja, kam-dehk semneeli Koſazlim ūneeguschi wehl pateižibas atbildi, kahds no leejineeleem weenteesigi atbildeja: „Nu, ko — wiſch taſču bij muhſu preeſchneels.” Kā jau ſinots, apsuhsibeto aif- ūahweja adwokati Margolins un Beckers. Pirmais runaja kahdu ūundu, otrs puſtundu. Wimū runas mums ūhe naw eespehjams atstahſit. Prokurora beedrs runaja kahdas diwi ūundas. Wiſch luhda teefu, apsuhsibetam nepeespreest augstako ūoda mehru. Ziwiſuhsibeto aifrahdijs, ka paleekot pee agrāt noteiktās prafijumu ūummā — 2419 rubli 35 kāp. Proku- rora beedrs atrada prafijumu ūummā tik 2254 rubli 79 kapeikas leelu. Teefas ūpreedums jau ſinams no „Latweeſchu Awiſchu” 84. nummura.

Dahda ir schi eewe hrojamā prahwa. Eteizam to nopeetni
iſlaſit un pahrdomat.

Basniza un skosa.

Misiones pahrskats par 1900. gadu.
Pehz mahzitaja G. Seejeman a preefschlašijuma kur.

Muhļu misiones pahrīkats par beidzamo gadu notezējusīchā
gadusimtenē itin dabīgi paplašinās, wišpirms par pahrīkatu
par viņu pašķu, par to, ko wišči mantojis no eepreeķīcheiem
gadusimteneem un kahdu weetu un nosihmi tas eeguvis jaunakā
bašnizas veħsturē. Tē wišpirms jaatgahdina, ka beidzamo
gadusimtenu rindā, sahlot no reformācijas laikem, netveens
gadusimtenis newar usrahbit tik leeliskus pahrgrossijumus, bet
atkāl tikaudīs vamatigas un augligas darbības lā 19. gadu-

simtenis. Šekmes un panahkumi visiškių džiugies laikos ir tik daudžiausigū un džili, ka muhļu prelešči nedauks gadu dešimtmečiui atsgājusīs tēhvi ščo laiku pārāk tūlīt wairs pasītu. Bet viša šči ušpreleščueeschana un pārgrāfijumi dabigā džiugwē, išgudrojumos un atradumos, tirdznezzibā un veikalos, politikā un wehsturē, tapat ka Leisara Augusta laikos, derejusī ari prelešči tam, lai Jēsus Kristus walstibai zeku fataisitu un prasmešču paprelešči ludinajumus īveiktos rakstos tihri brihnīščīligā kārtā peepilditu.

18. gadusimtena beigās. ewangeliskā bāsnīza atradās nahwes fastingumā, latru dīšhwibas modinataju usmūdinajumu ta at-raidijs kā posta neseju meera traujejumu. Zaur fauso prahā mahzību Wahzījā un Anglijā ewang. bāsnīza iſlīkās taisni kā eesahrlota. Frantschu rewoluzijas bāsunu dahrdeeni un aīšau fahrti ari taisni nelikās buht aizinati laust zelu Deewa walstibas nahlfchanai un modinat garigu dīšhwibu. Un tomehr jau ūchīnī rewoluzijas aīšau laikmetā atradās spēhīgi dihgī, kureem nah- lotne bij plaukt un auglus nest. Bes ūchi straujā laikmeta zil- wezības ibejām un eestateem par zilwelu meenlihdsigām teesībām kreetnā Wilberforša (Anglu apakšchnama lozellis, kas faroja pret tirgoschanos ar nehgereeem. Ref.) puhles, lai atzeltu wehr- dsibū, kura bij mīšonei neapejams kawellis, buhtu bijusħas wehja fisħana ar duhri. Tanī paſčā laikā Anglijā radās kustiba, kas no wiſām Anglu kanzelēm tika nosobita kā „nolah- dets metodisms”, bet kas tomehr galu galā meda pee tam, ka ūhla atkal ar bailēm un drebesħanu gaħdat par ūwas dwej- seles glahbħchanu un atminejās ari tumſibā ūmolokħos paganus. Westlijam un Witfildam (metodisma dibinataji. Ref.) ir neaīſ- mirstami nopolni, ka tee ūchīnī druhnījāt laikā pret wiſu naidu un nizinafħanu zihnijsħees un dauds palihdsejuschi jaunam laikmetam ataust Anglijā un Amerikā. Winiu darbu augki drihs parahdijās, kad 1792. g. nobibinajās baptistu, 1795. g. Londones un 1799. g. Anglu bāsnīzas mīšones beedribas. Un it kā uš norunu tanī paſčā laikā dauds kreetni kristīgi wiħri Wahzījā puhlejās salauft razionalisma (saufas prahā mahzības) leħdes. Binzendorfa, Spenera, A. H. Franles domas un darbi nesa jau ūwas auglus, kaut gan ofiziellā bāsnīza tos atraidijs kā „pietistisku negantibū” un no wiſām kanzelēm no ūchi rauga beedinaja. Ar puhlēm masā braħku draudse tureja maſo dīšhwas kristīgas tizibas un mīšones gara laiwinu wirs uħdens.

Tad kā strauja kalnu upē, kas visu sēv rauj līkds, atnahža 19. gadusimtenis, un tā patei Francija, kas likās rewo-luzijā gandrihs ajsinīs noteizejušs, to mehr rāhdija isbeedeteem Eiropas waldnekeem un tautām, ka winai wehl spēhka deesgan tos ar kahju nospeest pēc semes. Vei ari pats Napoleons strah-daja debesu īehnina walstibas labā. Vrīhwibas kari atnesa frīstīgas dīshwes atmosfāru, kas pa daļai saplūdza kopā ar jau pastahwošcho pietīstīko kustību un drihs ween, gandrihs ar waru, aisskalajo prom wezōs razionalisma grūveshus, tā kā iſ-kalniņshēe bāsnīgās lauki atkal sahka salot. Šīnību vīhri, kā Schleiermachers, Hengstenbergs, Tholucks un daudz ziti daudz preeskī tam ari strahdajuschi.

Nu fahla plault ari us pawisam neaploptā misiones lauka. Gabusimtena pirmajā pušē tika nodibinatas: kristīgas tīzības ūsabeedriba, ūsabeedriba Reinas ķemēs ar zentru Elberfeldā, Bāzelas, Gosnera (Berlines III), Leipzigas, Berlines I un Seemel-Wahzu misiones beedribas. Gabusimtena otrā pušē radās Hermansburgas, Schleswig-Holsteinas, Neukirchenas, Neu-Dettelsauas, Berlines III, wisp. protestantiskā misiones beedribas. Ari Francijā, Hollande un Skandinavijā pamodās dīsīhwa intrese preelsch misiones. Pee tam nowehrojams, ka šis misiones darbs netika tildauds pastrahbats Kristus pauehlei paflauhot, bet gan dauds wairak aiz paša peedīshwojumeem ūschehlaistibū eemantojot un aiz eeschehlofchanās par paganeem. Tamdekl misionei, pa vākai ari wehl tagab, veemiht pietistiisks raksturs, par ko, protams, to newar wainot.

Drihs nahža wehl diwas leetas flaht, kas misiones leetu stipri weizinaja: jaunu semju u seeščana un leelee atradumi dabassinibū laukā. Semju atrāšanas laukā wišpirms jamin zēla lausejs, reisē atradejs un misionars, neaismirstamais Liwingstons. Zaur i sgubrojumeem tika papildinati fatiksmes lihbēkki un pašauļes tirdznežībai un misionei atwehrtas lihds tam laikam aisslehgtais un nepeejamas durvis paganu semēs, ihpašchi Indijā un Āīhnā. Bet zaur scheem abeem apstākļiem ari politiskā radās jauns virseens, kuresh cetehrpās višu Eiropas leelvalstiju koloniju lusībā. Īdhīn koloniju laikmeidā, saprotams, ari misionei radās jauni, višai paplašināti usdewumi, bet ari jaunas briesmas, ihpašchi no politikas un misiones sajautšanas, kā to redzējām jaunākā laikā Āīhnas jukās pehž neaisbildinamās fatolu bašnīzās išturēšanās.

Tahlačā misiones wehstures gaitā 19. gadusimtenī eeweh-rosim kahdu ūewiščku, pašchu par ūewi mas eeprēezinošču, tomehr ar ūaweeem panahlumieem ūwehtigu paraždibu; baſniza, kā iahda, nepawisam negahdaja par misioni, tas bij wairak brihwu beedribu darbs. Žil nosodami ari tas nebuhu, ka baſnizas neatſina ſcho ūawu galweno peenah-kumu, tif ūwehtigs ſchis apstaħlis bij preelsch paſčas misiones. Ja ta buhtu wadita no baſnizu preelschnezzibām, eesloſſita likumu un noſazjumu ūuhgā, tad wina nekab nebuhu panahlusi to, kas tagad ir panahlis. Walis baſnizas buhſchana un miſione, ahreja tiſlab, kā eelſchejā, allash nefader kopā. Miſionei jabuht ūwabadām roſlām, tai wajaga brihwibas ūawu harhibā.

Pamatitnam tomehr bašniza pahrgrofija sawu ištūresčas nos misionei par labu: paganu semēm nestā fwehtiba apluhda atpakał us tehwijas bašnizām. Mahzitaji un braudses ūahla nemt vee misiones dalibū un isplatija par to intresi misiones fwehtikos un misiones facimās. Aci teologijas, dabassmību, archeologijas, geografijas un walodnežības sinību aissīshwji

fahla par misioni intrefetees. Vispirms Anglijā un Amerikā, tād arī Wahzijā fahla rastees studentu misiones beedribas, pēc kurām veeder netik ween teologijas, bet arī medizinas un zītu arobu studenti. Bet ka misione eegunwusi arī augstskolas krehslu, tas ir ihpaschi misiones darbīneka profesora Dr. Warnečka (Halle) nopolno. No wina gandrihs 27 gadus išdotais misiones laikraksts „Augs. Miss. Zeitschrift“ parahjis to, ka misioni apspresch arī no finību stahwolka un ka tagad 11 Wahzijas universitātēs, to starpā arī Leipzigā, teek tureti par misioni preefschlaſijumi. Ari waldbas atsimusčias, ka tās fawd loloņiju politikā bez misiones newar iſtilk, un tamdehl zensčās to pabalstīt, kaut gan newar noleegt, ka ūewisčli Wahzijas waldbā apstulbinata iſtūras labwehligati pret fatolu, nēlā pret ewangelisko misioni.

	1800. g.	1900. g.
Geehmumi:	300,000 markas*).	58,000,000 markas.
Misiones arbineelu:	120,	88,828 **).
Atgresto paganu:	60—70,000,	pahri par 11 miljonu.
Misiones heebribu:	7,	257.

Swehti raksti, waj daschas nodakas no teem, tulkoti 421 walodā un islotfnē.

Pahislatot wišu to, kas padarits notezejusčā gadusimteni, mums jadob taikniba prof. Warneckam, kurš ī ūka: „Ar 19. gadusimteni eestahjās bagati svehtits laikmets, kurš kriitigas tīzības išplātīšanai atneša tilk dauds pāmudinajumu un dzenuļu, kā tas agrak wehl nemās woj tilk pa daļai bij panahktis.”
(Turpmāk beigumē.)

Basníjedé říčky.

Bašnīcas finas.

Leepajās Sw. Annas bosiņas draudzes sīras no 15.—21.
oktobrīm. Iļjaukti; Andrejs Vilinslīks ar Bili Goldman; Andrejs
Sedols ar Annī Grāndupi; Alekši Korotajews ar Līsi Treide; Peters
Schafums ar Trihnē Ramīkē; Jahnis Dintars ar Mariju Mironišchū.
Laulati: Jahnis Kawals ar Mahrgeetu Kālnenei; Mikels Volaws
ar Greetu Reine; Karlis Belfons ar Annī Mehlfīn; Jahnis Teodors
Preede ar Madi Lībetti Dintar; Martinis Roberts Sprogis ar Annī
Kleberg; Simons Kudums ar Magreetu Klaicīe. **Miruši:** Līna
Rēmes, 5 m. w.; Marija Ewelīne Sofija Grantin, 3 m. w.; Girts
Petrewijs, 53 g. w.; Olga Marija Bange, 16 g. 4 $\frac{1}{2}$ m. w.; Andrejs
Kubilis, 82 g. w.; Trihne Alfsne, 63 g. w.; Karoline Ewelīne Birk, 1
g. 5 m. w.; Andrejs Grunte, 10 m. w.

Dahwanu eenahzis preelsch basnizas wajadislbam no J. J. 1 r.,
J. W. 1 r., J. J. 50 l.; preelsch misiones no A. N. 1 r.; preelsch nes-
redsigem no J. K. 1 r.
Sirniga pateisiba un Deewa swchtiba mihsleem dewejeem!
Deewalboschanaas Tw. Annas basnizā swchtideen 28. oktobri pulsi,
1/210 no rihta. Garigs konzerts basnizai par labu; faktums pulsi. 5
pehz pusd. — Otrdeen 30. oktobri rihtluhgschana un deewgaldeeki
pulsi. 9 no rihta. Mahaitais **Shoen**.

Jaun-Liepajas vāsnīcas finas no 15.—21. oktobrim. Ilfaukti: Martinjch Peldels ar Lihsi Dambeneek; Starlis Rintis ar Juhli Eukuhis; mirušchi: Matihs Laurinsch, 2 g. 8 m. w.; Frīds Woldemars Feldmans, 2 m. 10 d. w.; Ile Oħnekeel, 66 g. w.
Dahwanas hanemitas: 1) preečch Jaun-Liepajas vāsnīcas no A. G. 50 kap., F. J. 1 rbl., G. S. 50 kap., A. G. 1 rbl., A. B. 1 rbl., J. Kr. 5 rbl., J. st. 20 kap., K. R. 1 rbl., Andr. B. 1 rbl., J. S. 50 kap., J. G. 50 kap., M. A. 50 kap., M. W. 5 rbl.; 2) preečch valdīsibas lahdes lute, dr. no J. U. 50 kap., J. V. 50 kap.; 3) preečch nabaigeem no G. S. 50 kap. Mahizjaus Goldberga.

No Jahrsemit.

No Deenwidus. Afrikas kara-lauka. Anglijas spāidi-
ſchana. Buhreem rāhdās palihdsiba no tās puses, no kureenes
tee nemas to neħaqaida. Proti, no Hollandes oſtu strahdne-
keem. Wini nobomajuschi boikotet Anglu kugus, t. i. aifaz-
zitees no winu laħdeschanas. Scho nodomu wišpirms eekustina-
juschi Hollandes oſtas pilfehtas Amsterdamas strahdneeki. Schi
ideja atradusi filtu peekrifchanu neween Hollandē, bet ari da-
ſħas zitās semes. No Amsterdamas strahdnekeem nosuhittti
delegati Hamburga (Wahjija) un Marselā. Ari scho pilfehtu
strahdneeki peekrituſchi nodomeem, boikotet Anglu kugus. Ka
Anglu tirdsneezibai un wišpahrigi Anglijai zaur to zeltos mil-
sigi saudejumi, katra m buhs weegli saprotams. Zaur to Ang-
lijai buhtu atnemta eespehja, tirqotees ar zitām Eiropas mal-

Bet boikots ari no strahdneeku puses prasitu leelus upurus; bes tam jaſchaubās, waj pee wiſeem walſtju strahdneeleem ſchaf leetā tifs pañahka weenprahiba. Bet ja boikots aprobeschotos tiſkai ar Hollandi, tad, lai nu gan Anglu tirdsneezibas flotes ſaudejumi buhs leeli, bet ne nepanehāmi. „Berliner Tageblatt“ domā, ka boikotefchana nebuhschot ari strahdneeleem zaurwedama. Wiſas Hollandes oſtās 1900. gada uſturejuſchees 10,952 fugi, no teem 4709 braukuschi ſem Anglijas flagas. Ja nu boikotefchana notiltu, t. i., kad Hollandes oſtu strahdneeki ne iſlahdetu, ne eelahdetu Anglijas fugus, tad Hollandes strahdneeki ſaudetu zaur to wiſmaſ puſi no ſawas gada algas. Ja nodomu veenemtu wiſu Eiropas walſtju oſtu pilſehiu strahdneeki, i' tad leeta nepahrgroſſees, jo Anglijas tirdsneezibas un paſaſcheeru flote ir tilpat leela, zil wiſu zitu walſtju flotes lopā nemot. Bes ziteem wiſeem fareschigijumeem, kas no boikotefchanaſ waretu zelitees, strahdneeleem buhs Janeſ loti leeli upuri. Rahda strahdneeku beeđribu ſaeimā Amſterdamā ari pahrrunatis ſchis pats jautajums. Rahds no strahdneeku wadoareem iſſazijees, ka nodomu waretu iſpildit weenigi taħba gadijumā, ja Anglu strahdneeki uſ to dotu ſawu peektifchanu. Neebdami Anglu waldbai un boikotedamī Anglijas fugus, zitti Eiropas walſtju strahdneeki waretu loti ſmagi aiftert ari Anglu strahdneekus, ko, nesin, waj viरmejee wehletos. 23. oktober wehl ſino, ka ari Genuas strahdneeki nolehmuschi peeweenotees boikotam.

Waj schis noboms tilkispildits, waj nē, schimbrischam
newar paredset, bet Anglu woldibai i' bes tam nepatilshanas
wairat, nelā wajaga. Waj heidsamo deenu smagee saudejumi,

waj žiti eemessi tur wainigi, bet Anglijā ispaudusčas finanšu Angku valdibai peenahžis bankrois. Masee lautini, kuri ūwus krahhjumus noguldījušchi walsts krahhkafē, prafot tos wiši atpakaļ. Kā „Rosijsai“ telegrāfē 20. oktobrī (2. novembrī) no Londonas, tad Wehles apgabala walstiskafē weenā ween deenā atrasiti wairak tā 100,000 rubļu atpakaļ no latras kafes. Tas patē noteik ari leelajā fabrikū pilšehā — Mantschesterā.

Pehz jau pagahjusčā numurā sinotām divi leelakām kau-
jām us kara-lauka beidsamās deenās leelakas faburschandas nar-
bijis. Paees wehl laizinfch, kamehr Angli atjehgfees no fa-
weem ſmagajeem ſaudējumeem. Wehſts var Anglu ſalaufſchanu
pee Berkenlaagtes atſtahjuſe Londonā loti druhmu eefpaidu.
Ra dſird, bes krituscheem un ewainoteem, kuu ſtaits jau ſinots,
wairak ſinteeem Anglu ſaldati nolikuschi eerotſchus. Šaldati,
pehz paraduma, atſwabinati, kamehr ofizeerus Buhri patureju-
ſchi guhſtibā. Domā, ka Buhri pee teem atreebs ſawu neſen
noſchautio wadonu nahwi. Ra Buhri pateefcham nahtotne riſ-
koſees dauds aſati, leezina generała Votas iſlaiftais ſludina-
jums, ta par Anglu ſlepkaſiibām Buhri atbildeſhot ari — ar
ſlepkaſiibām. Scho peedraudeſumu Vota iſpildiſis jau dorbōs.
Pehz laujas pee Berkenlaagtes, kad pulks wirſneeku un ſaldatu
tā guhſtefni krituschi Buhru rokās, Vota lizis pateefcham ari
noſchaut weenu Anglu wirſneeku. Vai leeta ofizieli tiktu Anglu
waldbai ſinama, Vota par to pasinojis Ritscheneram zaur weh-
ſtuli. Par teem Buhru wadoneem, tas pret wiſeem starptau-
tiſkeem likumeem no Angleem wangnezibā zaur tā ſauktu kara-
teefu tikuschi nolauti, Vota ſolās likt noſchaut tik pat ſawang-
gotu Anglu wirſneeku. Waj Buhreem, ſtatotees no paſtahwo-
ſcheem starptauſkeem likumeem, tahdi foli buhtu atlauti pret
Angleem, waj nē, tas ſchoreis maſ kriht ſwara. Ar starptau-
tiſkeem likumeem ſche plahtās gluſchi neweetd. Kad Angli riſ-
loids nezilwezigi vret Buhreem, leef bes wainas noſchaut Buhru
wadonus, tad pehz starptauſkeem likumeem neweens neprafa.
Kamdehl tikai tad eewehrot starptauſkeem teesibas, kad tas maſ
ſakai vuſei ſaifta rokas pret warmahaig ſibrumumu?

No Seemel-Amerikas. Jauni kara-lugi. Seemel-Amerikas Sabeedroto Walstiju juhrleetu ministrija nolehnuse wairak nekā 70 miljonus rublu jauni kara-lugus buhwei Tīlsjot buhweti tshetri laujas lugi, it 16,000 tonnu latris, tshetri bruku freiseri, it 14,500 tonnu latris un 18 leelgabalu laivas. Tas „wispahrigais meers“ laifam loti nemeerigs, ka wina apšargāšanai leelvalstīm tik aplam dauds japawairo fawas armijas un kara-flotes.

No Franzijas. Neskatotees us wiseem atsaikumeem, strihdus ar Turziju sahl peenemt arween ašaku weidu. No Parisē telegrafē 4. novembrī (22. oktobri), ka Franzijas brunu tugi jau atrodotees Greekijas uhdēnōs. Wehstneekam Konstanām, kuri hajazumirkli atrodās Parisē, bijuse faruna ar Franzijas ahrleetu ministri Delskā. „Rosijsai” telegrafē, ka Turzijas walbiba jau išbewiuse pawehļi, mobilisēt wišu kara-fpehļu.

No eekschsemē.

No Tveras. Maskawas teesu palatas sesija isteesajuse nule Tverā prahwu pret 12 semneekem par pretim ture schanos waldbas wihereem. Kā „Prawo” suno, trihs ap suhdsetee attaisnoti, ziteem nospreesia weena nebelā aresta.

Widseme

Sirgu skaitischanu Widsemē issdarišhot schagada noswembri, lai iissinatu, zil kara - spehkam derigu sirgu buhtu vahrdodami.

No Zehsim. Laupitaji. Otrdeen 16. ottobri 3 werstes no Zehsim atstatd, ta fauzamä Bumburu birse bij apmetusës laupitaju banda, lai waretu us Zehsim ejoschós aplaupit. Pirmais, fas scheem negehkeem roldas kritis, bijis lahds paunu Schihds. Maubas Schihdelam bijis til ap peezeem rubkeem, kurus ari atnehmußhi, paschu Schihdu freeetni peekaudami. Pehz lahda brihscha gahjis aifal lahds semneeks, bet schim bijuschas tilai lahdas 20 lapeikas un leßchas nafis, ko oinemt. Ta fa no birses apmehram puswersti atrodas leproforija, pee kuras dsihwo ari uradnits, tad pehdejais no aplaupitajem greesees pee uradnika pehz valihga. Pa to starpu ari diwi no laupitajem nehmuschi zehu us Zehsim un satram stahstijuschi, lai nebrauz jaur birsi, jo scheem uskritischi laupitaji. Pee leproforijas uradnits bijis jau gataws eet us birsi, kab gahjeji schim ari sahlußhi stahstitt sawu isdomato stilki. Bet aplaupitais stahstijus paschus pasinis par usbruzejeem. Uradnikam gadijees lahds valihgs no mahjäs brauzoscheem tirdseneeleem, ta tad nehmuschees abus guhstitt. Bet te norihb schahweens, papreeksch us uradnika beebri un pehz us paschu uradniku mehrleis. Neweenu gan schahweens nekehris, bet kerchana ari ifsuluße. Wiss tas notizis deenas laislä ap pulksten diweem. Zehsu polizejai zihtigi pakal mellejot, otrå deend ifdeweess abus usbruzejus apzeetinat, la ari wehl trihs zius lihdsbeedrus. Aplaupito eewaino sumi neefot bishstami.

— Svechtdeen 21. oktobri schejeenes Weesigās beedribas telpās tipografijas ihpaschneeks P. Leepina lgs — Austrīsch — ūineja sawu teatra darbibas 25 gadu jubileju. Teatra israhbei Leepina lgs bija isredsejis pascha, kopā ar kahdu otru beedri Latweeshu skatuwei paherstrahdato operu „Dīshwibū preesch Zara“. Tā ka jubilaris Gūhanina loma pats ūeheleja lihds, tad jau us skatuves varahdotees wiinu publika apfweizinaja. Telpas bija wifas pilnas un biseies galigi isphahdotas. Jubilaram tīla pasneegtas daschadas balwas un ari lauru wainags. Ari apkahriejās beedribas bija no sawas vuses delegatus suhtijuschas. Weismanni dseedataju toris, kur ari Leepina lgs sawā laislā deesgan pē teatra israhđem nodarbojēs, ari no sawas vuses apbalmoja jubilaru ar kahdu neeminošu leetu.

^{*)} Beena utarla ap 46 kav. peha taqadejā lursa. Nef.

**) eeſwehtitu Eiropas misionaru 6618,
eeſwehtitu eedfimito " 4029;

misionaru valihgu, eedsimto un (Etiopeesku) 74,859,
misionaru valihgu ſeewechu (Etiopeetis) 3,322. 10,647,

Lai iestājētu baumas, pasinoju,
la pēnemū
flimneekus
tā arī vēlēja Jelgavā, Lielajā
celā N 21, vīrs Alunana gr. w.
Dr. P. Kalmisch.

Dr. Wilh. Loewenberg
Rīga, ceļā Jaun-eelā N 241,
netāl no rāhītīja. Iesājams
īdei, no 9—1 un 5—9 w. eelsējās,
taumā un dīmūma flimibās.

Sobu ahrits
Fr. Meerkalns
runājams no pulstien 9—1 un no
4—6 Rīga, Marijas eelā N 9
Pēterova nama.

Adwokats
K. Starre

dīshwo Ceļajā, Nikolaja eelā
N 12, blakm. Mērtečnečia Šā-
pulzei un īsnemot svehīdeenā, tu-
najams īdeenas.

M. Sahle's
namīnīcības māhības es-
stohē atronās Rīgā, mājā
Münzeelā N 19. Raunawās
māzībā pēnemū kārā laikā.

Students,
vīnu dabas finības tūri nolikta-
jies Peterburgas universitātē, vā-
dod privatstundas. — Adresē:
Meijumiņšas eelā N 1.
J. Preede.

Rīga,

K. Lorch & bdr.

Kungu eelā N 22.

Kengaraga
fabrikas

noliktawa
peebahā par fabrikas zenam

audeklu,
linu un pakulu

dsijas.

Kungu eelā N 22.

Smehketaju fungēm!

Tā tā Goudron-hiles nav vārī-
agrāk wehītībā, tad zebles vārī-
jums vēži labām un to mehīr leh-
tām vīrem. Šo robu iepildit u-
nehmīchās

Dim-hilfes no

A. R.

Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgavā, Katoku eelā N 12.

Minēti Dim-hilfes ir iš tem-

pelēta frantīchī papīri, glibīt strā-

datas un dabonamas vārat lautu

un piljetas vodes.

NB. Tāpāt ari ihstās Baro-
tīja hilfes (ar glibīt vāris ebr-
glī). Golomba "Freia" hilfes
(tārā 250 gab. tātītī weena dab-
wanā) un Rīsita-hilfes ir īvē-
lamās. Leizami papīri: Bar-
tīja 10 gab., 3 lap. un Troīta
20 gab., 5 lap. Labāk III, sortes
tabaka "Eweda N 14."

Greetīs kārējs war pēteit-
ties Jelgavās sīrgu pastā.

Mag.

J. Hertela

apieku preisīgu pahdotawa

Pasta eelā N 13

peebahā

līhdesslus pret traipīceiem:

Asanījons, uniwersal-
sēpes, Opolu, bumbīnas
pret traipīceiem, kristal-
uhēni, benzīnu, šķūt-
sēpes, benzīlināru.

Dr. J. A. Loevenberg

dīshwo Dobelē Berg kā namā, pretim apteekai, is-
brauz un pēnemū

flimneekus kārā laikā.

Pirmās sortes Sw. Peterburgas

gumijs galoschās

peebahā

Brahli Hall senak A. Schweissing

Jelgavā, Lielajā eelā N 14, Jelgavā.

Māskawas tehjas magasina

leelumā un dālās.

Peter Botkina dehlu

Rīga,

Kauf un Kalku eelū stuhri, pretim rahtusim,
peebahā zēnitajeem labu

tehju,

(bes jau muhsu zenu rahdītājā minētām) jaunpee-
nahkušu

Japānu un Kihneeschu original-
bundschās eepakatu.

Tāpat īwaigas sortes kāfiju par lehtakām zenām
(kā ari egeenito zelotāju kāfiju taseles) un wišas
sortes zukuru par birščas zenām.

Wīslabakās ahdas dīsenamās fīksnas

un Ia maschinu ellu

wīsleħtaki peebahā

J. S. Parūgina manteneeki.

Ihpachneks: A. Artemjevs.

96. Jelgavā, kolonādos 96.

Nupat īsuhaža manā apgāhdibā un ir dabujama wiħas grāh-
matu pahdotawā:

Sieslacka
Kursemes un Widsemes

Laika grahmata 1902. g.

Saturs:

Kreevu Neisarīkais Nams, Romanowa gentes waldneeli. Pa-
reitīzīgo kalendars. Čew-hrojami atgādījumi. Kalendarijs ar li-
terečju un katolu vārīdu deenām un laita pareigojumem. Schidu
iweħħi. Ahriemju valneċċi. Lopu grahbūs un putu vē-
reħħanas kalendars. ēwejjeħi kalendars. Telegrafa mafha. Tigrī
Kurjēmē, Widsemes un Lejħoħ. Īwīlūtis is tempelu nodolu il-
lukma. Tempelu papīru īarġali attim. Tempelpapīru īarġali
wiegħed. Wiednekku kalendars.

Peelitumis: 1) No launeem zeoleem atgħies. Stahjus ar bildem. 2) Dokti. Ar bildem.
3) Par issargħasħas no reiħiżi. Pez Dr. Dr. Par-
nera. 4) Zoti. 5) Gudra Salomonas spredums. No Ungarni
rasinekkx xolomana Wilħċi. 6) Zoti. Ar bildem. 7) Daxħad
padomi, tā: Lihħollis tħod lu ħixxha qħadha, idha ħażu
olas war padarit par letojseem. Lihħollis nepathħo-
mas fmalas īdhixxha no rolam. Kā pelas un ħurkla īħo-
namas no pagħrafem. Lihħollis tħod prafatalis jeb-
no tħixxas waj iħtabas. Kā war iħiżi war olas vē-
ħażżeen. Kā ġejja war iħiżi war leetderi il-leħxa. Kā no pagħra-
war iħiżi wiħadd minn-hażu. Lihħollis tħod lu ħixxha q-
is-safha. 8) Zoti. Ar bildem. 9) Alja-
nomal. Epifodej ī-karatà Umberta diħwies. 10) Zoti. 11) Waj-
war rediet kā īmiednes darboja? 12) Zoti. Ar bildem.
13) Adresi un slidinajumi.

Sejħiħka bil-ħalli peedewa:

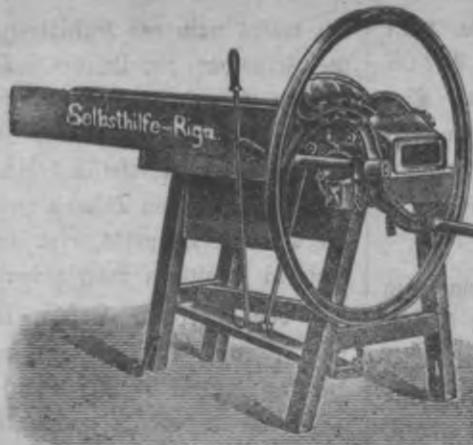
Jesus eejahī Jerusalēmē.

Kalendars līħiħi ar peedewu matħa 10 kap., pa pastu ppre-
diwi 7 kap. marki.

Rīga arsal-pahdotaw war dabut parastajās grahmata pahrd-
otawās ar taħbi pastu rabatu kā pēe manis.

G. Landsbergs,

Jelgavā, Katoku eelā N 7.



Ahrsemju hekkelu maschinās

dīsenamās ar rolam un saħjam,
geħpeti u. kulamas maschinās
no Heinrich Lanz, Mannheimā,
weħtijamas maschinās
par ewebrojomi poseminatām zenam.

Dezimal-fwarus,
arklus, ezeschās u. federu ezeschās,
kainitu u. Tomas miltus plawni meħħloschanai.

Baribas weesas:
Sausas drabinas, kweesħu klijas, eesala aſnus, elkas rausħhus u. t. pr.
peebahā

Lankstainueku fabeedriba
"Paschpalihdsiba" (Selbsthilfe).

Rīga, Walnu eelā N 2, pēe Pulvera torna.
Filiale: Zehsis, Istaħħdes laukumā.

Wispahrigi par labakām atħiħtas
Peterburgas galoschās

ar farlano stempeli un walts eħġriġi dabonamas par wiċċeħtakām zenām tikai pēe

N. Blumberga, senak A. Chomse,
korpju tirgotawā sem kolonadei N 104, Jelgavā.

M. RUTTAKAS,
Rīga, Behwru eelā N 20.

Schujamo u. adamo maschinu
noliktawa.

Wesofipedi fungeem.
adamas maschinās

no Glass un Ħenleiħ, tħalli
fawwara ī-ħażżeen. Īwīlūtis is tempelu nodolu il-
lukma. Tempelu papīru īarġali attim. Tempelpapīru īarġali
wiegħed. Wiednekku kalendars.

Original "Victoria" schujmas,
turaas now iħbiżżeq ne Singera, ne ari zitru sistemu
maschinām. — Itsurigħa un weenħafra kollur
żiżi atħiha wiżeq par labato.

Reparaturas isħara aħtri un leħi pašha darbniżza.

J. Cäzarewitsch,
drehju, audeklu un wetas pahdotawa
Lielajā eelā N 11 Jelgavā, Lielajā eelā N 11
peebahā jo leelā iħvilej.

Krahxainas kleiħiħu drehħes.
Melnas un krem kleiħiħu drehħes wiċċaunālōs musturħos.

Vliħħi, samtu un siħdu garnituram.
Meltoni un schewiotu, flanleti, flaneli,

kleiħiħu un oderu parki, kolwilnas, wilnas un siħda,
għal-wilnas, wilnas un siħda, pusiħħda un wilnas ż-ħa-
ħġas. Gardeenu drehbi.

Piké, wilnas, kolwilnas un watetus dekūs.

Audeklu un baltprezes
meħħas, guċċas un galda wetax.

Bukkina un meħħelu drehħes
jo leela iħwilek un wiċċaunālōs musturħos.

Kasħoku-drehbi un skolenu wadmalu.

Skroderu piederumus.
Kungu wetu,

la: wiċċekk, traxx, optaktis u aproz.

Wilnas, pusiħħas un kolwilnas triko wetu.

Dr. Jägera weselħas wetu.

Slaweno Mey u. Edlha papira wetu.

Tikki I. Peterburgas gumijas galoschās. Leitus fargus.

Wilfotina, wulfotina un gumijas meħħeluus un aplekkimos.

Meeschus,
diwlanħċiħus, īauħi, īaloppi, un
fimqas, peħbi schodja weħi par
augħistatām zenām lā Jelgavā.

Th. Lodisch, Vausla.



Marmora un granita
kapu pēminiektus

peebahā leelā iħwilek par meħ-
renām zenām. Apellejju iġ-
għata w-lu ħadu mann wiċ-
ċiex seewheri un pahreżżeż.

Mahżeris,
tarax patliks segħġejja ammu
cemhaġżeex, war pētekkies pēe
segħġejja metiha G. Siršena Jel-
gavā, Lielajā eelā N 53.

Meeschus,
diwlanħċiħus, īauħi, īaloppi, un
fimqas, peħbi schodja weħi par
augħistatām zenām lā Jelgavā.

Th. Lodisch, Vausla.

Drittas pēe J. J. Steffenagena u. d-dekk.

(It klah 1 peelitum.)